



Message de la présidence du conseil d'administration

M. Normand Gingras, président

Chers membres,

C'est avec plaisir que je vous présente, au nom des dirigeants, cette revue de l'année 2017 pour la Caisse Desjardins du Témiscamingue.

Un moteur de développement durable

En 2017, notre caisse a enregistré des excédents d'exploitation de 2,9 M\$. Ces résultats sont un indicateur de la saine gestion de la Caisse ainsi que de votre fidélité. Votre utilisation des produits et des services de la Caisse entraîne un effet positif direct sur sa rentabilité.

Par votre appui, Desjardins est en mesure d'enrichir la vie des personnes et des communautés. Un des leviers de la Caisse pour y parvenir est le Fonds d'aide au développement du milieu. L'an dernier, nous avons distribué 355 000 \$ grâce à ce Fonds. À cette somme s'ajoutent nos engagements sous la forme de dons et de commandites, pour un montant de 37 089 \$. C'est grâce à l'engagement de ses membres que la Caisse, ses employés et ses dirigeants forment un puissant moteur de développement durable. Cela fait partie de notre différence coopérative et est l'une de nos principales sources de fierté.

Vous écouter, nous améliorer

Lors de la dernière année financière, nous avons également revu certaines de nos pratiques pour mieux répondre à vos attentes en abolissant, par exemple, les frais Interac. Nous avons aussi modifié le moment où sont appliqués les frais d'effet sans provision sur les chèques, ce qui donne un délai supplémentaire à nos membres afin d'honorer les montants. Ici encore, nous avons mis votre intérêt à l'avant-plan.

En tant que membres, vous avez un rôle à jouer dans l'évolution de votre caisse afin de la rendre toujours plus performante. En octobre 2017, à l'occasion d'un important congrès d'orientation du Mouvement Desjardins, les caisses ont mis l'accent sur l'importance de favoriser le dialogue avec nos membres. Sachez que nous sommes toujours à l'affût des meilleurs moyens pour vous permettre de nous influencer.

Lors du congrès, une orientation concernant le processus électoral a été adoptée. À compter de 2019, il vous sera plus facile d'apprécier les candidatures déposées pour pourvoir les postes de dirigeants selon la représentativité des membres et en tenant compte aussi des compétences que le conseil d'administration de la Caisse doit réunir.

Ce congrès a aussi permis d'adopter une orientation qui vise à faire évoluer la surveillance de toutes les caisses pour les dimensions éthique, déontologique et coopérative. Comme c'est généralement le cas dans les coopératives et les autres entreprises, la responsabilité de la surveillance serait confiée à un comité du conseil d'administration plutôt qu'à un conseil distinct. Certaines conditions légales et réglementaires doivent encore être remplies dans les prochains mois pour que la mise en œuvre de cette orientation soit possible. Je veux d'ailleurs remercier les membres du conseil de surveillance de notre caisse qui continuent d'assumer leur rôle avec le même sérieux en dépit de ce contexte particulier.

Au cœur de votre vie financière

La Caisse a déployé sa nouvelle offre de service axée sur les besoins spécifiques des membres, à chaque étape importante de leur vie. Cette nouvelle approche personnalisée, mieux adaptée à votre réalité, évoluera au rythme de vos projets et de vos besoins. Afin de toujours mieux vous accompagner vers l'atteinte de vos objectifs financiers, nos conseillers vous sont spécialement dédiés pour le démarrage de vie financière, le milieu de vie active, la préparation à la retraite, la retraite, l'appui aux chefs d'entreprise ou aux professionnels en affaires. Bien au fait des rêves, mais aussi des défis associés à chacun de ces moments spécifiques, ils sauront vous guider afin que vous preniez les meilleures décisions pour réaliser vos projets en toute quiétude.

Au début de l'année 2018, nous avons entrepris des travaux de rénovation afin de moderniser notre Centre de services Témiscamingue. Nous avons aussi installé des coffrets à monnaie permettant aux membres entreprises d'épargner du temps et d'accéder à leur monnaie à toute heure du jour ou du soir.

Tout cela a été fait dans l'optique d'offrir une expérience rehaussée à nos membres ainsi qu'un accueil incomparable.

Des services qui s'adaptent à vos habitudes financières

Soucieux de vous offrir des services qui répondent à vos habitudes financières, les dirigeants de votre caisse réévaluent périodiquement l'usage que vous faites des services qui vous sont offerts. La technologie nous aide à mieux connaître vos habitudes de paiement ou de consommation et permet ainsi de nous adapter plus efficacement à vos besoins réels. Ces analyses appuient nos réflexions afin de toujours mieux gérer notre coopérative et l'argent de nos membres.

En 2018, nous demeurerons attentifs à l'utilisation que vous faites des services de la Caisse et nous continuerons de nous assurer qu'ils répondent à vos besoins. Comme chaque année, les dirigeants devront se positionner sur l'évolution du réseau de distribution de la Caisse. Nous en sommes toujours au stade de la réflexion pour nous assurer que les décisions reflètent bien l'évolution des habitudes des membres. Toutefois, à la suite de nos nombreuses analyses, il est devenu clair que des gestes devront être posés en cours d'année, dont les décisions relatives au remplacement de notre réseau de guichets automatiques. Par ailleurs, nous nous engageons à informer nos membres dès que nous aurons statué sur le sujet.

Remerciements

Je tiens à remercier tous ceux et celles qui s'engagent avec passion à la Caisse : les dirigeants, les gestionnaires ainsi que les employés. Sous la direction dynamique de M^{me} Chantal Parent, leur travail, leurs compétences et leur grande capacité d'adaptation permettent à notre coopérative de répondre toujours plus efficacement à vos besoins. Merci aussi à nos partenaires du Mouvement Desjardins de coopérer avec nous afin de bien vous servir.

Enfin, merci à nos 15 642 membres pour la confiance qu'ils nous témoignent. Choisir Desjardins, c'est plus que choisir une institution financière. C'est choisir de prendre part à un grand mouvement coopératif et de lui donner les moyens de contribuer activement à la vie des gens et des collectivités.



Desjardins
Caisse du Témiscamingue



Mme Chantal Parent, directrice générale

Message de la direction générale

Chers membres,

En 2017, notre caisse, comme tout le Mouvement Desjardins, a été à pied d'œuvre afin d'offrir à ses membres et clients des expériences distinctives et pertinentes. Cet exercice se poursuivra durant l'année en cours. Pour y parvenir, nous pouvons compter sur le savoir-faire de nos ressources ainsi que sur la collaboration des filiales du Mouvement, mais aussi sur les nouvelles technologies. En personne ou avec le support de ces technologies, nous demeurons votre partenaire tout désigné pour atteindre vos objectifs financiers et réaliser vos projets.

L'année financière 2017 en bref

Volume d'affaires sous gestion	Avoir	Revenu net d'intérêts	Excédents d'exploitation
1,02 G\$	62,1 M\$	9 M\$	2,9 M\$

Voici les résultats financiers détaillés de la Caisse Desjardins du Témiscamingue et de la quote-part du revenu des activités dans les filiales du Mouvement Desjardins, au 31 décembre 2017.

Ces résultats sont indissociables de votre confiance et de votre engagement auprès de la Caisse. C'est grâce à cette fidélité de la part de nos membres que nous pouvons soutenir le développement de nos affaires et aussi celui de notre milieu.

Volume d'affaires sous gestion

Extrêmement fiers de l'atteinte du milliard de volume d'affaires sous gestion en 2017, nous constatons une hausse de 6,4 % par rapport à 2016. La Caisse est ainsi en bonne position dans son marché. Par son appartenance au Mouvement Desjardins et sa participation dans ses filiales, la Caisse donne accès à ses membres à une grande variété de produits et de services financiers en mesure de répondre à la diversité grandissante de leurs besoins.

Commentaires sur le rapport financier*

L'actif de votre coopérative financière s'établit à 447,6 M\$, une hausse de 3,6 % par rapport à l'an passé. Les prêts aux particuliers et aux entreprises s'établissent à 335,3 M\$, en augmentation de 4,9 %.**

Le passif de la Caisse est de 385,5 M\$, affichant une croissance de 4,1%. Toujours au 31 décembre 2017, l'avoir de votre coopérative a connu une hausse, passant à 62,1 M\$, soit une croissance de 0,3 %. L'avoir est constitué du capital social qui se chiffre désormais à 4,2 M\$, des excédents à répartir de 2,3 M\$, du cumul des autres éléments du résultat global qui est de 1,6 M\$ et finalement des réserves de 54 M\$. Le montant de la réserve de stabilisation représente 2,5 M\$, tandis que la réserve pour ristournes éventuelles est de 2,8 M\$. Votre caisse a également accumulé 917 000 \$ dans le Fonds d'aide au développement du milieu.

* Ces commentaires sont un aperçu du rapport financier, disponible sur demande et sur le site Internet de la Caisse. De plus, les états financiers combinés des caisses Desjardins du Québec sont rendus publics sur le site www.desjardins.com.

** Vous pouvez vous référer aux Informations supplémentaires pour la production du rapport annuel 2017 pour plus de détails sur les portefeuilles de prêts et de dépôts.

Fonds de participation

Le tableau ci-après présente, pour la Caisse, sa participation dans chacun des fonds de participation ainsi que le rendement réalisé sur ce placement en fin d'exercice.

	Parts détenues au 31 décembre 2017 (\$)	Rendement moyen (%)
Fonds provinciaux		
Société de Services des caisses Desjardins (SER)	(258)	–
Gestion Desjardins Capital (INV)	138 295	12,31
Desjardins Holding financier (FIN5A)	22 168 497	14,20

Les fonds propres de la Caisse sont, quant à eux, à un niveau conforme en ce qui a trait à la norme sur la suffisance des fonds propres des caisses, telle qu'établie par la Fédération des caisses du Québec. Voici les ratios de la Caisse en date du 31 décembre 2017 :

	Au 31 déc. 2017 (%)	Au 31 déc. 2016 (%)	Norme (%)
Fonds propres de catégorie 1A versus les actifs à risque	29,93	22,55	≥ 11
Fonds propres de catégorie 1 versus les actifs d'expansion	9,77	8,55	≥ 3,5

État du résultat

Au cours du dernier exercice, votre caisse a réalisé des excédents d'exploitation de 2,9 M\$, en hausse de 9,3 % par rapport à l'année précédente.

Le revenu d'intérêts totalise 13 M\$, une diminution de 1,8 % par rapport à l'an passé. Les frais d'intérêts ont, quant à eux, diminué de 2,2 %, pour se situer à 4 M\$. Les autres revenus, provenant en majeure partie de la distribution de produits et services des composantes de Desjardins, totalisent 4,3 M\$, en baisse de 0,1 % par rapport à l'année dernière.

La dotation à la provision pour pertes sur créances a été de 494 000 \$, soit 0,1 % de l'ensemble du portefeuille de prêts consentis à nos membres particuliers et entreprises.

Les frais autres que d'intérêts ont connu une baisse importante dans l'ensemble, soit une variation de 6,7 % pour atteindre 9,9 M\$.

Nous proposons le versement d'une ristourne de 550 000 \$ ainsi que le versement d'un montant de 285 000 \$ au Fonds d'aide au développement du milieu, une forme de ristourne collective nous permettant d'enrichir concrètement notre collectivité en appuyant des projets structurants.

La répartition retenue s'appuie sur l'importance de l'équilibre entre la distribution des excédents, la croissance et la capitalisation. Votre caisse, comme le Mouvement Desjardins dans son ensemble, doit assurer une forte capitalisation. Le développement et la pérennité de notre caisse s'appuient sur une juste répartition entre les besoins de nos membres et les exigences des marchés financiers.

L'évolution de la ristourne a été l'un des sujets abordés lors du dernier congrès du Mouvement Desjardins. Il a été convenu que la ristourne sera améliorée à compter de 2019, notamment pour la calculer en tenant compte de votre utilisation durant l'année écoulée d'un plus vaste éventail de produits et services de Desjardins, incluant par exemple votre carte de crédit et vos assurances.



Nous transformons votre confiance en implications concrètes

Nous continuons également d'améliorer les expériences offertes sur tous nos canaux, que ce soit sur Internet, au téléphone, à la Caisse ou aux guichets automatiques. À cet effet, tout le Mouvement Desjardins se prépare au déploiement de nouveaux guichets automatiques. Ces modèles offriront les services nécessaires à vos transactions et assureront une expérience simple et efficace. La Caisse continuera, maintenant comme après leur installation, d'analyser les besoins en termes de services automatisés afin de se positionner en fonction des habitudes financières de ses membres.

Mettre notre passion à votre service

Nos 54 employés sont présents pour vous accompagner dans la réalisation de vos projets. Je tiens à souligner leur engagement et leur mobilisation et je les remercie d'avoir choisi Desjardins comme employeur.

Merci également aux dirigeants de la Caisse, des gens qui aiment sincèrement Desjardins, mais aussi profondément leur collectivité et leur région. Votre investissement en temps et en énergie est essentiel pour le développement d'une collectivité stimulante.

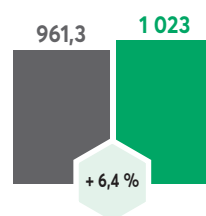
Choisir Desjardins,
c'est participer tous
ensemble à un milieu
plus dynamique!

Données financières comparatives

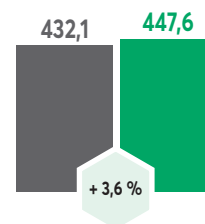
Pour faciliter la lecture des tableaux,
les montants ont été arrondis.

■ 2017
■ 2016
■ Écart

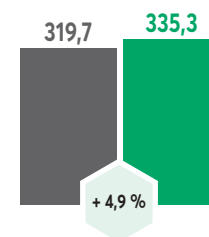
Volume d'affaires (en M\$)



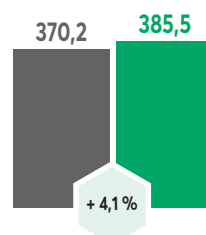
Actif (en M\$)



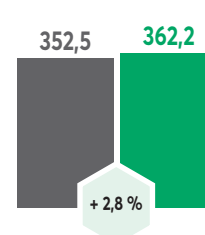
Prêts aux particuliers et entreprises (en M\$)



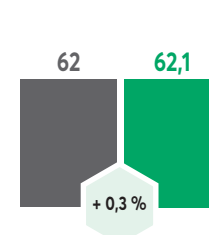
Passif (en M\$)



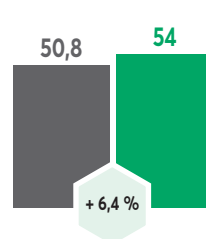
Dépôts (en M\$)



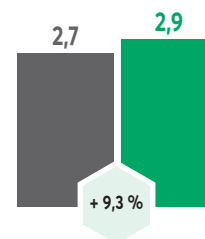
Avoir (en M\$)



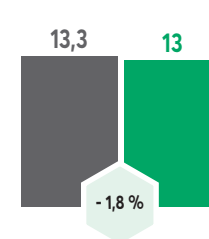
Réserves (en M\$)



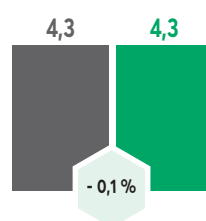
Excédents d'exploitation (en M\$)



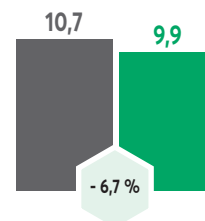
Revenu d'intérêts (en M\$)



Autres revenus (en M\$)



Frais autres que d'intérêts (en M\$)



Sommaire du portefeuille de prêts

Au 31 décembre 2017, la Caisse continuait de présenter un portefeuille de prêts de grande qualité. En effet, les prêts bruts en souffrance, mais non douteux, ainsi que les prêts douteux bruts ne représentaient respectivement que 2,3 % et 0,4 % du solde brut des prêts.

Le tableau suivant présente la répartition des prêts par catégorie d'emprunteur et les montants des prêts bruts en souffrance, mais non douteux, des prêts douteux bruts ainsi que des provisions individuelles et de la provision collective afférentes*.

(en milliers de dollars canadiens)

	Solde brut des prêts (\$)	Prêts bruts en souffrance mais non douteux (\$)	Prêts douteux bruts (\$)	Provisions individuelles (\$)	Provision collective (\$)	Prêts nets au 31 déc. 2017 (\$)	Prêts nets au 31 déc. 2016 (\$)
Particuliers							
Habitation	165 913						
Consommation et autres	51 163						
	217 076	5 430	306	2	137	216 937	207 729
Entreprises							
Commerciales et industrielles	50 154						
Agricoles, forestières et pêcheries	57 167						
Administration et institutions publiques	10 899						
	118 220	2 119	1 163	359	264	117 597	111 255
Total	335 296	7 549	1 469	361	401	334 534	318 984

Sommaire du portefeuille de dépôts

Au 31 décembre 2017, les dépôts des membres à la Caisse s'élevaient à 362 187 k\$ en hausse de 9 733 k\$, ou de 2,8 %, depuis la fin de l'année précédente. Soulignons que la principale source de financement de la Caisse pour assurer son expansion provient des dépôts des particuliers. Ceux-ci représentaient 76,2 % du total des dépôts au 31 décembre 2017.

Le tableau ci-dessous présente la répartition des dépôts par catégorie de déposant et les montants des divers types d'épargne*.

(en milliers de dollars canadiens)

	Épargne opérations (\$)	Comptes à plage de taux (\$)	Épargne stable (\$)	Épargne à terme (\$)	Épargne régimes enregistrés (\$)	Total au 31 déc. 2017 (\$)	Total au 31 déc. 2016 (\$)
Particuliers	43 144	27 018	23 219	45 618	137 166	276 165	268 630
Entreprises	35 246	1 784	9 845	12 604	–	59 479	58 819
Secteur public et autres	17 635	–	2 486	6 329	93	26 543	25 005
Total	96 025	28 802	35 550	64 551	137 259	362 187	352 454

* Se référer à la note 2 des états financiers combinés des caisses Desjardins du Québec disponibles sur le site www.desjardins.com pour obtenir de l'information additionnelle sur le mode de présentation et les principales méthodes comptables.

Engagement de la Fédération au bénéfice des détenteurs de parts permanentes

À la demande de l'Autorité des marchés financiers, la Fédération des caisses Desjardins du Québec a garanti en faveur des porteurs de parts permanentes émises par une caisse Desjardins du Québec, le paiement de certaines sommes dans l'éventualité d'un dommage relié au contenu des états financiers annuels combinés audités et du rapport de gestion annuel du Mouvement des caisses Desjardins, mis à leur disposition sur le site Internet www.sedar.com. Cet engagement de la Fédération est sujet à certaines conditions. Les détenteurs de parts permanentes peuvent obtenir des détails sur cet engagement en s'adressant à la Caisse.

De plus, les états financiers combinés des caisses Desjardins du Québec sont rendus publics sur le site www.desjardins.com.

Comptez sur vos experts en entreprise



Votre centre Desjardins Entreprises–Abitibi-Témiscamingue et Nord-du-Québec est votre allié dans la gestion des nombreux défis qui ponctuent votre parcours d'entrepreneur et de chef d'entreprise. Retrouvez une gamme complète de solutions d'affaires, peu importe votre secteur d'activité, la taille de votre entreprise et son stade de développement.

Hautement qualifiée, notre équipe d'experts-conseils fera la différence dans la poursuite de vos affaires grâce à leur expertise de pointe dans différents secteurs.

Desjardins Entreprises–
Abitibi-Témiscamingue
et Nord-du-Québec, c'est :

- Un volume d'affaires de 985 M\$
- 1 669 membres entreprises qui nous font confiance
- Une équipe de 42 experts dans la gestion financière des entreprises

SIÈGE SOCIAL

22, rue Principale Nord, Amos
819 732-0255

Centres de services

519, 3^e Rue, Chibougamau
418 748-6361

66, 5^e Avenue Est, La Sarre
819 333-6064

602, 3^e Avenue, 2^e étage, Val-d'Or
819 825-5410

31, rue Sainte-Anne, Ville-Marie
819 622-2338

740, 9^e Avenue, Senneterre
819 737-2247

Sans frais : 1 800 732-0255



Desjardins
Entreprises

Faits saillants

La Caisse Desjardins du Témiscamingue, c'est :

- 15 642 membres
- 20 dirigeants
- 54 employés de caisse et 42 employés au centre Desjardins Entreprises–Abitibi-Témiscamingue et Nord-du-Québec
- 1,02 G\$ de volume d'affaires sous gestion
- 892 089 \$ distribués à nos membres et à notre communauté

Vision

La Caisse Desjardins du Témiscamingue, première institution financière qui mérite le privilège d'être choisie par ses membres, qui inspire confiance par l'engagement des personnes, par sa solidité financière et par sa contribution à la prospérité durable de son milieu.

Valeurs

- L'argent au service du développement humain
- L'engagement personnel
- L'action démocratique
- L'intégrité et la rigueur dans l'entreprise coopérative
- La solidarité avec le milieu
- L'intercoopération



Mme Josée Paquin, présidente

Rapport de la présidence du conseil de surveillance

Le conseil de surveillance veille à ce que la Caisse s'assure de ses responsabilités en matière d'éthique, de déontologie et de coopération.

Surveillance des dimensions éthique et déontologique

Chaque année, les dirigeants et les employés de la Caisse renouvellent leur engagement à respecter le Code de déontologie Desjardins. Ce code précise les comportements attendus et ceux jugés non acceptables.

Sur le plan éthique, le conseil de surveillance s'est assuré que la Caisse, les dirigeants et les employés ont pris en compte les valeurs de Desjardins pour guider leur conduite.

Voici le bilan de la surveillance relative à trois règles déontologiques pour la dernière année.

- Aucune situation de conflit d'intérêts n'a été constatée.
- Les dépôts et les prêts accordés aux personnes intéressées* à l'égard de la Caisse ont tous été consentis en conformité avec les règles déontologiques qui s'appliquent. Les prêts qui leur ont été accordés totalisent 442 349,95 \$.
- La Caisse n'a octroyé aucun contrat de fourniture de biens et de services à des personnes visées** par le Code.

Surveillance de la dimension coopérative

Sur le plan de la dimension coopérative, le conseil de surveillance doit notamment s'assurer de l'intégration des valeurs de Desjardins dans les pratiques commerciales et les pratiques de gestion de la Caisse. Il doit également veiller à ce que la Caisse contribue au développement de son milieu et à l'éducation économique et financière des membres. Enfin, le conseil s'assure que les membres soient informés sur les sujets d'importance pour eux.

Le conseil de surveillance est satisfait des travaux réalisés au cours de la dernière année.

Comme vous en avez été informés par la présidence du conseil d'administration, des changements seront apportés dans quelques mois à la manière dont est assurée la surveillance de la Caisse pour les dimensions éthique, coopérative et déontologique. Soyez assurés que, d'ici à ce que ces changements soient en vigueur, votre conseil de surveillance continuera de jouer son rôle avec la même rigueur. Je souhaite d'ailleurs remercier les membres du conseil pour leur engagement, dans ce contexte, ainsi que la direction générale pour son soutien dans la réalisation de notre mandat.

* Personnes intéressées : les dirigeants et le directeur général de la Caisse, les dirigeants de la Fédération des caisses Desjardins du Québec et leurs personnes liées.

** Personnes visées : les personnes intéressées, les employés de la Caisse, les gestionnaires des centres et leurs personnes liées.

Approbation du rapport annuel

Nous certifions que le rapport annuel de la Caisse Desjardins du Témiscamingue, pour l'année financière complétée au 31 décembre 2017, répond aux exigences de la *Loi sur les coopératives de services financiers* et qu'il a été dûment approuvé par le conseil d'administration de la Caisse.

Normand Gingras, président

Marie-Paule Vézina, secrétaire

Dirigeants de la Caisse

Conseil d'administration

(au 31 décembre 2017)

Nom	Fonction	Secteur
Normand Gingras	Président	Centre-Ouest
Mario Trudel	Vice-président	Nord
Marie-Paule Vézina	Secrétaire	Centre-Ouest
Alexandre Binette*	Administrateur	Est
Lynn Carrière	Administrateur	Nord
Luc Desforges	Administrateur	Centre-Ouest
Claude Desrochers	Administrateur	Sud
Luc Desrochers*	Administrateur	Sud
René Drouin	Administrateur	Est
Bernard Gauthier	Administrateur	Centre-Est
Denise Généreux*	Administratrice	Nord
Carmen Ippersiel*	Administratrice	Centre-Ouest
Nathalie Landry	Administratrice	Centre-Est
Mélanie Mathieu	Administratrice	Sud
Monique Rivest*	Administratrice	Centre-Est

Conseil de surveillance

(au 31 décembre 2017)

Nom	Fonction	Secteur
Josée Paquin	Présidente	Centre-Ouest
Pierrette Charron	Secrétaire	Est
Sandie Brousseau	Conseillère	Centre-Est
Francine Desrochers	Conseillère	Sud
Nancy McBride*	Conseillère	Nord

*Dirigeants sortants et rééligibles

Nous prenons des mesures afin d'équilibrer la composition des conseils afin qu'ils soient représentatifs de nos membres, notamment quant à la parité hommes-femmes. Si vous souhaitez vous impliquer au sein de la Caisse, nous vous invitons à démontrer votre intérêt à devenir un membre dirigeant.



AVANTAGES EXCLUSIFS AUX MEMBRES

Être membre du premier groupe financier coopératif au pays, c'est bénéficier de rabais, de remises, d'outils d'épargne, de privilèges et de services d'assistance.

2 137 Avantages membre Desjardins remis en 2017 pour une valeur totale de 109 746 \$


Découvrez-les tous :

desjardins.com/avantages



Besoin de parler à un conseiller? Facile avec notre horaire téléphonique prolongé

- 6 h à 22 h en semaine
- 8 h 30 à 16 h la fin de semaine

 **819 629-5005**
1 866 359-5005

Des services accessibles

Accédez aux services de votre caisse
24 h sur 24, 7 jours sur 7



-  desjardins.com
-  m.desjardins.com
-  **1 800 CAISSES (1 800 224-7737)**
-  Guichets automatiques
-  Dépôt mobile de chèques

SIÈGE SOCIAL

51, rue Sainte-Anne
Ville-Marie (Québec) J9V 2B6

Centres de services

Latulipe
Laverlochère
Lorrainville
Notre-Dame-du-Nord
Rémigny
Saint-Bruno-de-Guigues
Témiscaming

 Suivez-nous!
 caissedutemiscamingue.com

 **Desjardins**
Caisse du Témiscamingue